



## Řízení letového provozu České republiky

### SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“)

(dále jen „**smlouva**“)

#### 1. Smluvní strany

##### **Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)**

se sídlem: Jeneč, Navigační 787, 252 61

zastoupený: Ing. Janou Navrátilovou, výkonnou ředitelkou Útvaru výcviku a obchodu

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: ČSOB Praha 5, č. účtu 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle A, vložce 10771

(dále jen „**objednatel**“)

a

##### **EXPOSALÉ – CZ s.r.o.**

se sídlem: Školská 33/3, 250 92 Šestajovice

zastoupená: Jindřichem Korandou, jednatelem

IČO: 25226177

DIČ: CZ25226177

bankovní spojení: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle C, vložce 90690

(dále jen „**poskytovatel**“),

(objednatel a poskytovatel rovněž „**smluvní strany**“).

## 2. Předmět smlouvy

- 2.1 Poskytovatel se zavazuje, že za podmínek stanovených v této smlouvě bude pro objednatele poskytovat služby spočívající v zajištění stánku pro propagační účely a jeho realizace na veletrhu World ATM Congress 2019 v Madridu (dále jen „**veletrh**“), který se koná 12. - 14. 3. 2019. Rozsah a bližší specifikace je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy.
- 2.2 Objednatel se zavazuje zaplatit poskytovateli za výše uvedené plnění cenu za podmínek stanovených v článku 3. této smlouvy.

## 3. Cena a platební podmínky

- 3.1 Cena služeb provedených řádně a včas podle této smlouvy je stanovena dohodou smluvních stran dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů. Celková dohodnutá cena je sjednána smluvními stranami jako cena pevná a činí:

952.320,- Kč bez DPH

(slovy: devětsetpadesátdvatisíctřistadvacet korun českých)

Cena uvedená v článku 3., odst. 3.1 této smlouvy je sjednána smluvními stranami jako cena pevná a zahrnuje veškeré náklady spojené s poskytováním služeb podle této smlouvy, zejména náklady na materiály, pracovní síly, stroje, dopravu, řízení a administrativu, inženýrskou činnost, režii poskytovatele a zisk, jakož i veškeré další náklady poskytovatele související s poskytováním služeb.

- 3.2 K ceně uvedené v této smlouvě bude účtována příslušná sazba DPH v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o DPH**“).
- 3.3 Zálohová platba objednatele ve výši 476.160,- Kč bude uskutečněna na základě zálohové faktury vystavené poskytovatelem (dále jen „**faktura**“) nejdéle do 28. 2. 2019. Na přijatou zálohovou platbu je poskytovatel povinen vystavit daňový doklad. Konečná faktura – daňový doklad s vyúčtováním DPH a dříve zaplacené zálohové faktury bude vystavena na celkovou částku 952.320,- Kč bez DPH, nejdéle do 15 kalendářních dnů po ukončení veletrhu (viz odst. 2.1 této smlouvy).
- 3.4 Faktury jsou splatné do 30 kalendářních dnů ode dne jejich obdržení objednatelem. Faktury musí splňovat náležitosti dané ustanovením zákona o DPH, jinak budou poskytovateli vráceny.
- 3.5 V případě oprávněného vrácení faktury přestává běžet lhůta její splatnosti v den jejího odeslání objednatelem a nová lhůta splatnosti počíná běžet ode dne nového doručení opravené či doplněné faktury objednateli.
- 3.6 Faktura s odvoláním na číslo této smlouvy musí být zaslána na adresu objednatele uvedenou v záhlaví této smlouvy.

## 4. Místo plnění

Místem plnění je místo realizace veletrhu: IFEMA, Feria de Madrid, Avda. Del Partenón 5, 28042 Španělsko, výstavní expozice č. 883.

## 5. Termín plnění

- 5.1 Poskytovatel se zavazuje objednateli poskytovat služby spočívající v zajištění stánku pro propagační účely po dobu konání veletrhu, tedy v termínu 12. - 14. 3. 2019.
- 5.2 Poskytovatel se zavazuje předvést objednateli postavený propagační stánek a jeho funkčnost dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy den před zahájením veletrhu, tedy 11. 3. 2019.

## 6. Smluvní pokuty

- 6.1 V případě, že ze strany objednatele budou splněny veškeré podmínky vyplývající z této smlouvy a poskytovatel přesto nedodrží termín plnění, je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny uvedené v odstavci 3.1 této smlouvy za každý započatý den prodlení.
- 6.2 Odchylně od § 2050 občanského zákoníku se strany dohodly, že sjednání jakékoli smluvní pokuty se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a nárok na náhradu škody může být uplatněn nezávisle na smluvní pokutě a v plné výši.
- 6.3 V případě nesplnění závazku poskytovatele řádně a včas dle této smlouvy, je objednatel oprávněn požadovat po poskytovateli, kromě výše uvedené smluvní pokuty, také náhradu veškerých nákladů, které objednatel prokazatelně vynaložil v souvislosti se zamýšlenou účastí na veletrhu, zejména nákladů spojených s pronájmem ploch a nákladů spojených s marketingem.

## 7. Ostatní ujednání

- 7.1 Poskytovatel se zavazuje prostřednictvím jím určených odpovědných osob informovat objednatelem určené odpovědné osoby průběžně o jednotlivých krocích vedoucích k zajištění propagačního stánku a o realizaci souvisejících služeb písemně nebo e-mailem. Tyto informace nesmí být v rozporu s touto smlouvou.

### 7.2 Bezpečnost v civilním letectví

Poskytovatel podpisem této smlouvy bere na vědomí, že není oprávněn sdělovat či jakkoliv šířit informace, kterými by mohla být narušena bezpečnost v civilním letectví, a to z důvodu požadavků na zachování bezpečnosti v civilním letectví, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména Letecký předpis L 17), a které ukládají poskytovatelům letových provozních služeb přijmout taková adekvátní opatření, na základě kterých bude zajištěna ochrana civilního letectví před protiprávními činy. Poskytovatel nesmí zejména jakkoliv reprodukovat a dále šířit informace, o nichž se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy.

### 7.3 Uveřejňování

Poskytovatel bere na vědomí, že objednatel je povinen uveřejnit tuto smlouvu ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel bere dále na vědomí, že objednatel je povinen poskytnout informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Při uveřejnění této smlouvy v registru smluv budou v jejím textu znečitelněny zejména tyto údaje: bankovní spojení poskytovatele, jména osob, tel. čísla a emaily, podpisy na smlouvě a dále obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku specifikované v odst. 7.4 této smlouvy.

### 7.4 Obchodní tajemství

Podle § 504 občanského zákoníku jsou obchodním tajemstvím jednotlivé cenové položky obsažené v příloze č.2 „Položkový rozpočet“, a proto nebudou tyto položky uveřejněny, ani poskytnuty podle odst. 7.3 této smlouvy.

### 7.5 Kontaktní osoby:

za objednatele: [redacted]

za poskytovatele: jméno: [redacted]

[redacted]

### 7.6 Ochrana osobních údajů

Objednatel i poskytovatel respektují pravidla o ochraně osobních údajů dle nařízení Evropského

parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), tj. nařízení GDPR, a dalších obecně závazných právních předpisů upravujících ochranu osobních údajů. Bližší informace o ochraně osobních údajů na straně objednatele jsou k dispozici na webových stránkách <http://www.rlp.cz/spolecnost/osobniudaje/Stranky/default.aspx>.

## **8. Doba trvání smlouvy**

- 8.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od účinnosti této smlouvy do **31. 3. 2019**.
- 8.2 Doba trvání této smlouvy může být ukončena písemnou dohodou obou smluvních stran.
- 8.3 Obě smluvní strany mají právo tuto smlouvu písemně vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a počíná běžet prvním dnem následujícího kalendářního měsíce po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

## **9. Odstoupení od smlouvy**

- 9.1 Od této smlouvy lze odstoupit pouze v případech stanovených občanským zákoníkem nebo touto smlouvou.
- 9.2 Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel poruší tuto smlouvu podstatným způsobem. Za podstatné porušení této smlouvy s možností okamžitého odstoupení se považuje zejména:
- nekvalitní poskytování služeb, tj. neposkytnutí kterékoliv služby uvedených v příloze č. 1 této smlouvy více než dvakrát za dobu plnění této smlouvy;
  - úpadek poskytovatele ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.
  - neplnění povinností poskytovatele dle odst. 11.4 této smlouvy.
- 9.3 Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že objednatel bude v prodlení se zaplacením faktury delším než 30 dní. Na neplnění sjednaných závazků upozorní písemně poskytovatel objednatele a současně uvede lhůtu k nápravě, která nesmí být kratší než 14 dní. Pokud v této lhůtě nedojde ke splnění stanovených povinností, končí platnost této smlouvy dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy objednateli. Odstoupení bude zasláno doporučeným dopisem prostřednictvím držitele poštovní licence.
- 9.4 V případě odstoupení kterékoliv smluvní strany od této smlouvy, budou vyrovnány nároky obou smluvních stran tak, aby nedošlo k bezdůvodnému obohacení ani jedné smluvní strany.
- 9.5 V případě odstoupení kterékoliv smluvní strany od této smlouvy, končí platnost a účinnost této smlouvy dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy druhé smluvní straně.
- 9.6 Odstoupení od této smlouvy nemá vliv na nároky ze smluvních pokut a náhrady škody dle této smlouvy vzniklé před účinností odstoupení od této smlouvy.

## **10. Vyšší moc (vis maior)**

- 10.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají okolnosti, které vznikly po uzavření této smlouvy v důsledku smluvními stranami nepředvídaných a neodvratitelných událostí, mimořádné povahy a mají bezprostřední vliv na plnění předmětu této smlouvy. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.

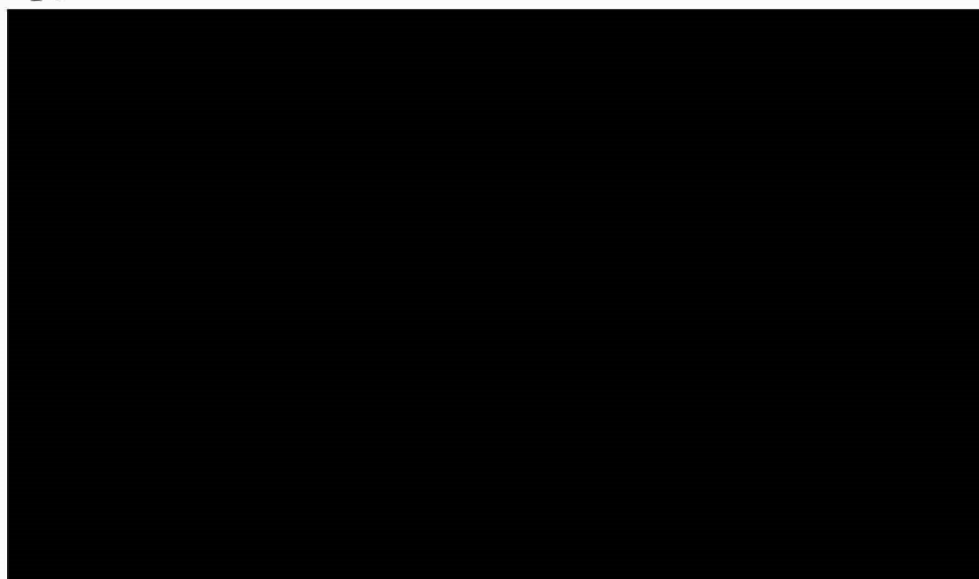


- 10.2 Lhůty pro plnění povinností podle této smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost.
- 10.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci prokazatelně trvají déle než tři (3) po sobě jdoucí kalendářní měsíce, může kterákoliv ze smluvních stran od této smlouvy odstoupit s tím, že se nároky smluvních stran vyrovnají tak, aby žádné ze smluvních stran nevzniklo bezdůvodné obohacení.

## 11. Závěrečná ustanovení

- 11.1 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemně výslovným oboustranně potvrzeným smluvním ujednáním, a to ve formě dodatku k této smlouvě, podepsaným oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 11.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran, účinnosti nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
- 11.3 Obě smluvní strany prohlašují, že jednotlivé články této smlouvy jsou dostatečné z hlediska náležitosti pro vznik smluvního vztahu, a že bylo využito smluvní volnosti stran a tato smlouva se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně. Smluvní strany se dohodly, že jejich závazkový vztah se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
- 11.4 Poskytovatel prohlašuje a odpovídá za to, že má oprávnění k podnikání v rozsahu plnění této smlouvy, a že při poskytování služeb bude postupovat s odbornou péčí. Poskytovatel odpovídá za škodu způsobenou porušením jeho povinností nebo způsobenou jeho činností, pokud není stanoveno v této smlouvě jinak.
- 11.5 Tato smlouva je vyhotovena v českém jazyce ve čtyřech (4) stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží dva (2) stejnopisy.
- 11.6 Nedílnou součástí této smlouvy tvoří tyto přílohy:
- Příloha č. 1 – Rozsah a specifikace služby
- Příloha č.2 – Položkový rozpočet

V Jenči dne 28 -01- 2019



## Rozsah a specifikace služby

Předmětem smlouvy je zajištění stánku pro propagační účely a jeho realizace na akci World ATM Congress 2019, která se koná 12. - 14. 3. 2019 v Madridu, na místě IFEMA, Feria de Madrid (Avda. Del Partenón 5, 28042 Španělsko).

Detailní informace o veletrhu jsou k dispozici zde: [www.worldatmcongress.org](http://www.worldatmcongress.org)

Součástí předmětu smlouvy je také transport expozice na místo určení, koordinace s organizátory veletrhu, kompletní montáž a demontáž a servis během akce v místě veletrhu.

### 1. Základní požadavky týkající se stánku:

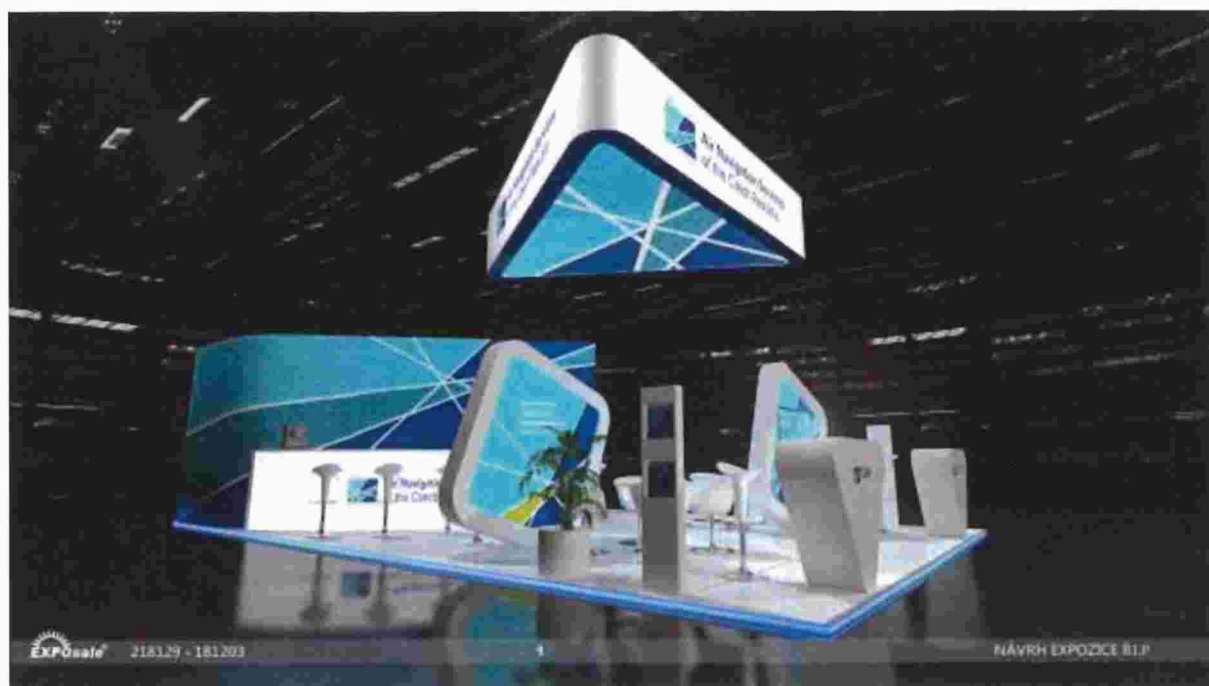
- a) rozměry stánku jsou 6m x 10m, 4 stěny stánku otevřené
- b) ostrovní plocha č. 883 (<http://floorplan.myworldofexpo.com/watm18/visitor/index.htm>)
- c) stánek bude realizován k propagaci činnosti Air Navigation Services of the Czech Republic a Czech Air Navigation Institute
- d) moderní design odrážející dynamické prostředí ATM
- e) grafika v barvách ANS CR (grafický manuál: <https://rlp.brandcloud.pro/#/>)
- f) součástí expozice bude:
  - uzavíratelná zasedací místnost vhodná k uskutečnění obchodních jednání minimálně 6-ti osob (včetně nábytku)
  - místnost sloužící jako kuchyňka (včetně lednice, myčky a dřezu na mytí nádobí) a regálů na uložení propagačních předmětů
  - 2x sezení pro 4 osoby
  - 2x informační pult s barovými židlemi
  - 1x barový pult s barovými židlemi
  - podsvícený komunikační panel na prezentaci komerční činnosti CANI
  - monitor na promítání propagačního videa a dalších materiálů
  - zavěšená dominanta nad stánkem s výrazným logem CANI

### 2. Poskytovatel musí dále zajistit následující služby:

- a) zpracování 3D vizualizace stánku
- b) připravení detailního půdorysu stánku
- c) vyřízení všech organizačních náležitostí s organizátory veletrhu
- d) transport expozice na místo plnění
- e) montáž a demontáž expozice v místě veletrhu a vyřízení náležitostí s tím spojených
- f) instalace elektrorozvodů, osvětlení, zapojení vody atd. dle návrhu expozice
- g) technický servis po celou dobu konání veletrhu

Vizualizace a půdorys stánku

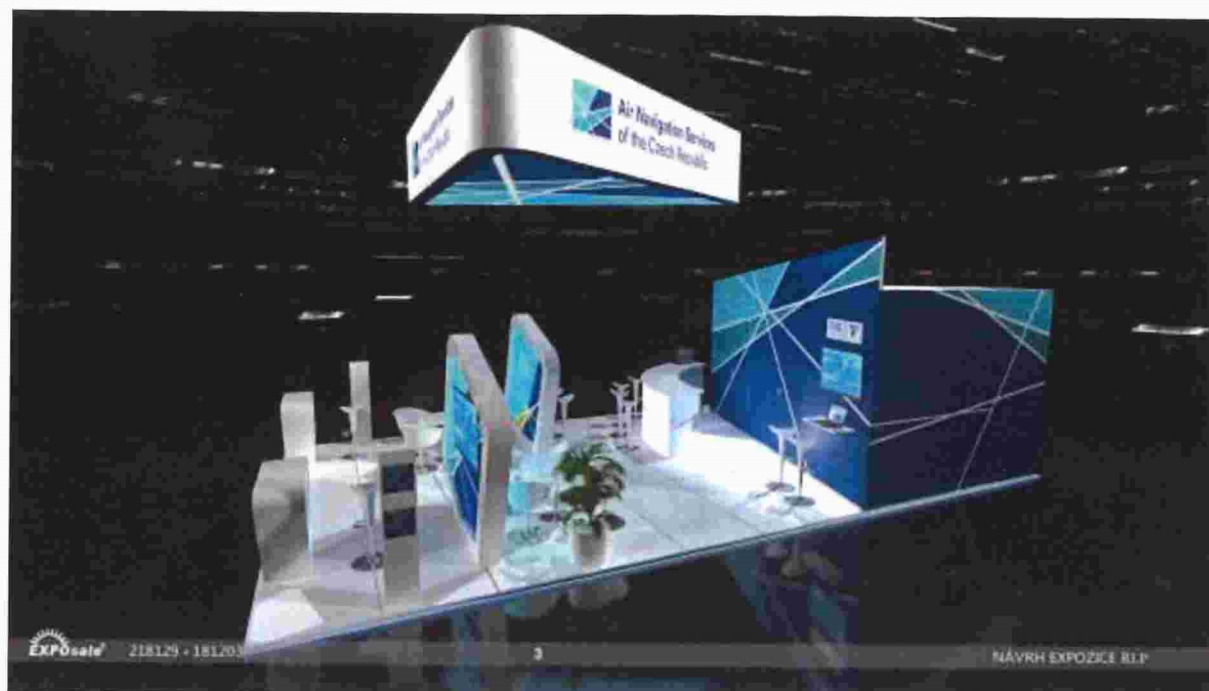
VIZUALIZACE č.1:



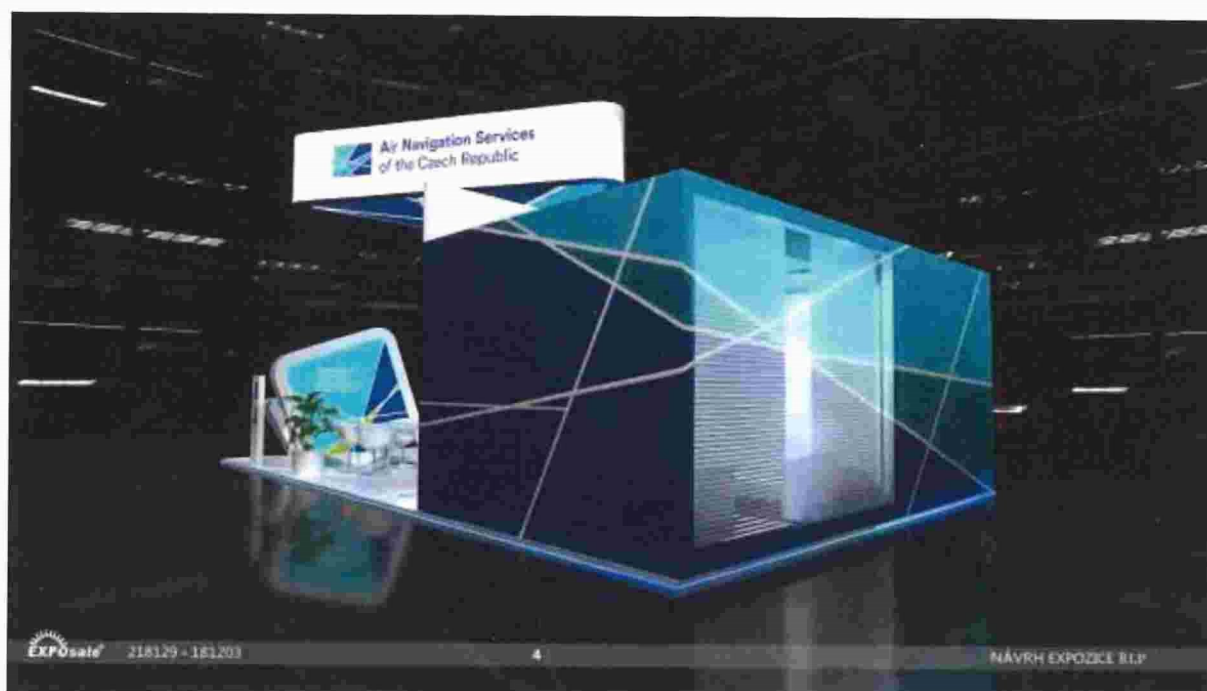
VIZUALIZACE č.2:



VIZUALIZACE č.3:

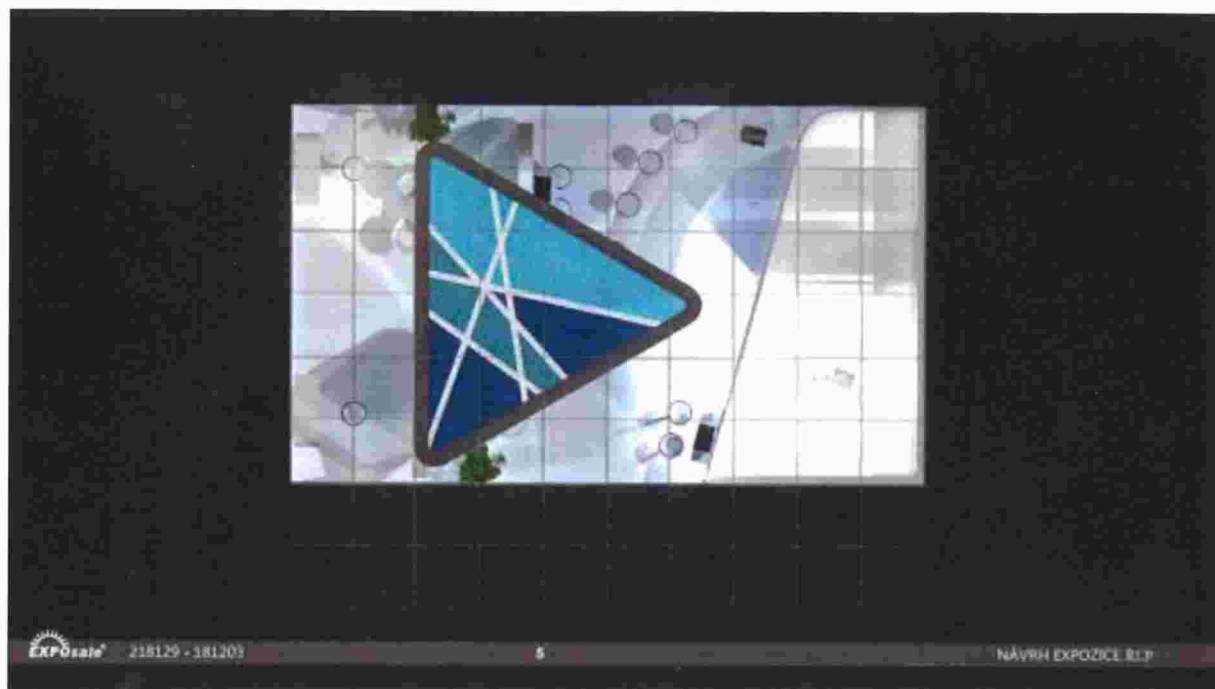


VIZUALIZACE č.4:





PŮDORYS:



**Příloha č. 2. Smlouvy č. 445/2018/PS/086 - Položkový rozpočet**

**Zajištění stánku pro propagační účely a jeho realizace na WATMC 2019**

| Popis                                                                      | Cena    |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| náklady na montážní a demontážní práce                                     |         |
| práce - montáž                                                             |         |
| práce-demontáž                                                             |         |
| náhrada mzdy na cestu                                                      |         |
| diety- montáž                                                              |         |
| diety - demontáž                                                           |         |
| diety výstava                                                              |         |
| ubytování výstava                                                          |         |
| ubytování montáž                                                           |         |
| ubytování demontáž                                                         |         |
| celkem náklady na montážní a demontážní práce                              |         |
| <i>komentář: montážníci zůstávají v místě jako servis</i>                  |         |
|                                                                            |         |
| náklady na dopravu                                                         |         |
| osobní                                                                     |         |
| osobní v místě                                                             |         |
| nákladní                                                                   |         |
| skládání, nakládání, uložení                                               |         |
| celkem náklady na dopravu                                                  |         |
|                                                                            |         |
| náklady na výrobu, půjčovné a přípravu                                     |         |
| podlaha 5,4LTD, hliníkové lišty, prosvětlené pásy, svítící bok             |         |
| obvodové stěny zázemí a jednačka ,LTD, sklo,                               |         |
| horní zavěšená dominanta vč. uchycení - (bez závěsných bodů od pořadatele) |         |
| atyp pulty 2 ks lakované                                                   |         |
| barový pult                                                                |         |
| dominantní prvek na ploše, kov.kotvení 2 ks                                |         |
| půjčovné vybavení expozice mobiliářem                                      |         |
| instalace elektro rozvody, osvětlení expozice, rozvaděč                    |         |
| Av technika LCD 60", monitor                                               |         |
| obalový materiál                                                           |         |
| vybavení expozice dle náhledu                                              |         |
| režijní a produkční náklady                                                |         |
| pronájem konstrukcí Isogon, kvatro, drobný materiál                        |         |
| grafika dle náhledu                                                        |         |
| celkem náklady na výrobu, půjčovné a přípravu                              |         |
|                                                                            |         |
| <b>Cena celkem v Kč bez DPH</b>                                            | 952 320 |
| <b>Sleva pro VIP klienta</b>                                               |         |
| <b>Cena celkem za expozici bez DPH</b>                                     |         |

cena neobsahuje služby výstaviště: jako přípojky médií, skladné, spedice, zavěšovací body, předčasnou montáž a dopravu exponátů  
datum: 7.1.2019

garance platnosti nabídky do 11.4.2019

Zpracoval: [REDAKCE] [REDAKCE]

uchazeč vyplní žlutě podbarvené řádky